

Multi II - Instruction for use



107417216 c (10.2017)
EN-DE-FR-NL-IT-NO-SV-DA-FI-ES-PT-EL-TR-SL-
HR-SK-CS-PL-HU-RO-BG-RU-ET-LV-LT-JA-AR

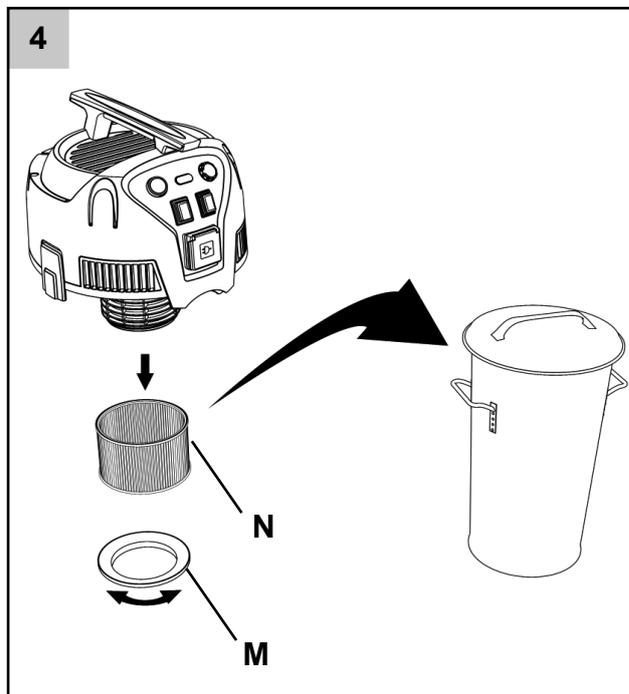
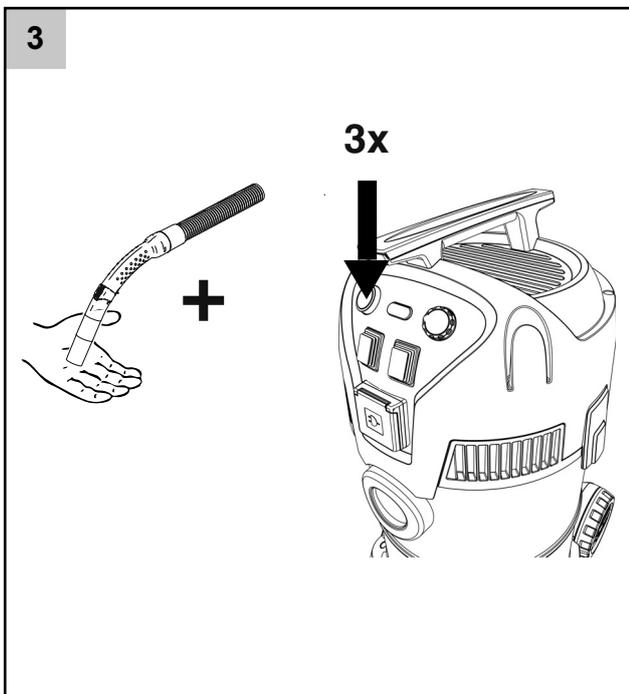
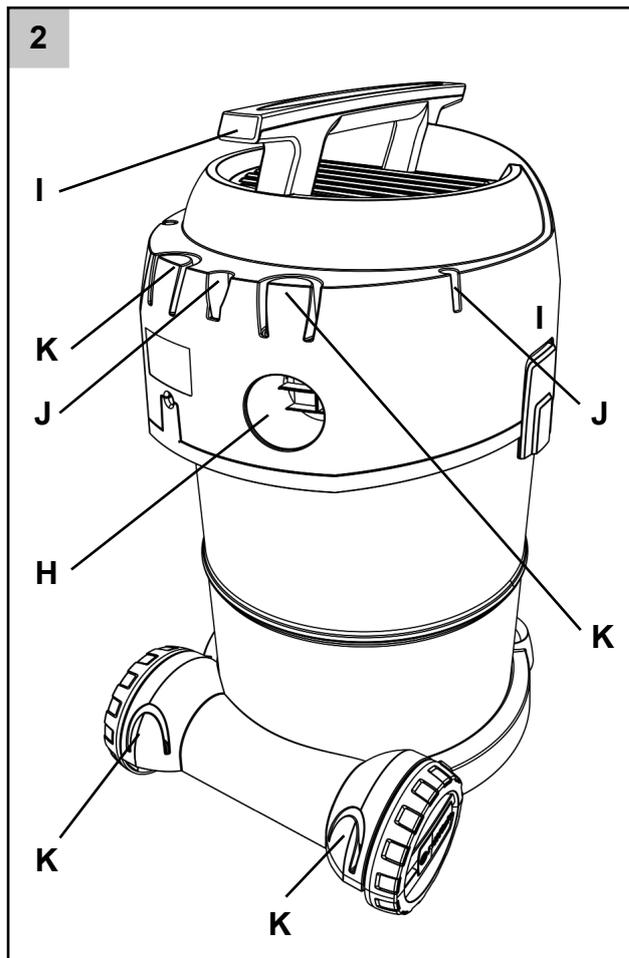
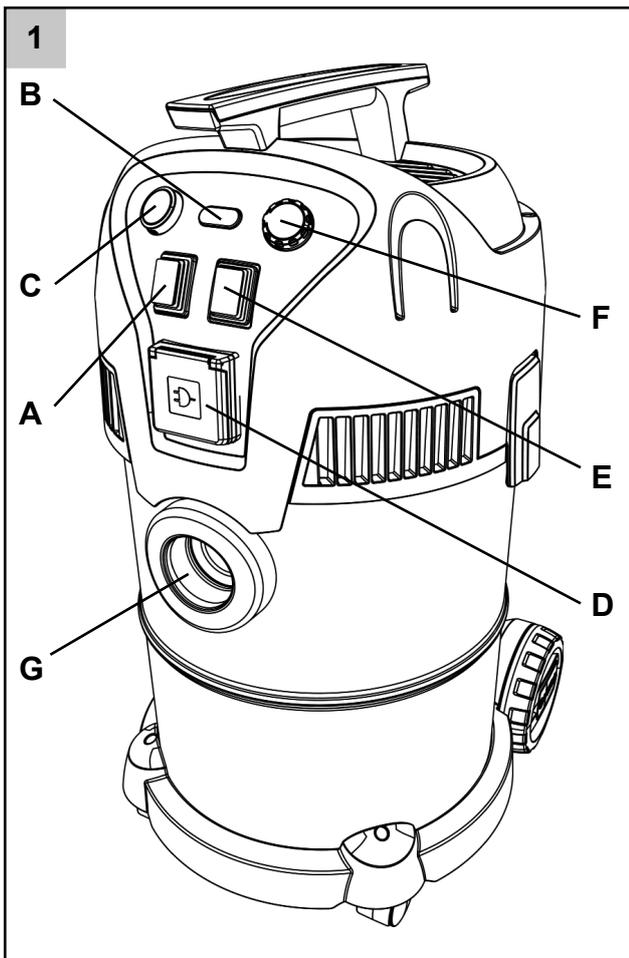
 **Nilfisk®**

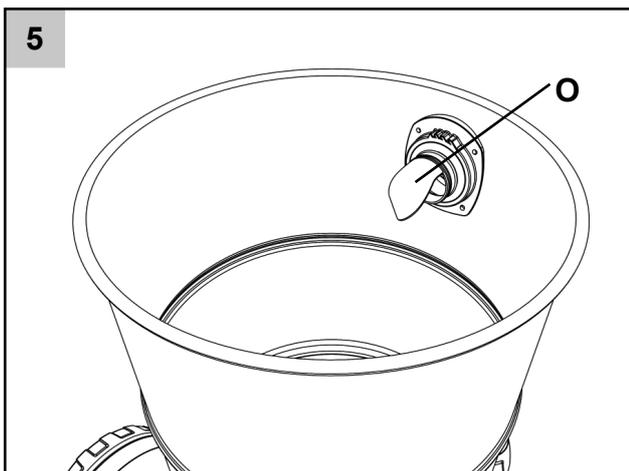


Nilfisk Multi II

EN	Instructions for use	6 - 10
DE	Betriebsanleitung.....	11 - 16
FR	Instructions d'utilisation	17 - 22
NL	Gebruiksaanwijzing	23 - 28
IT	Istruzioni sull'uso	29 - 34
NO	Instruksjonsbok.....	35 - 39
SV	Bruksanvisning	40 - 44
DA	Brugsvejledning.....	45 - 49
FI	Käyttöohje.....	50 - 54
ES	Instrucciones de manejo.....	55 - 59
PT	Instruções de operação	60 - 65
EL	Οδηγίες χρήσης.....	66 - 71
TR	Kullanım Kılavuzu.....	72 - 79
SL	Priručnik za korisnike	80 - 84
HR	Navodila za uporabo.....	85 - 89
SK	Návod na používanie.....	90 - 94
CS	Návod k obsluze	95 - 99
PL	Instrukcja obsługi.....	100 - 105
HU	Használati útmutató.....	106 - 111
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	112 - 117
BG	Инструкции за работа	118 - 123
RU	Руководство	124 - 129
ET	Kasutamishüend	130 - 134
LV	Lietošanas instrukcijas	135 - 139
LT	Naudojimosi instrukcija.....	140 - 144
JA	取扱説明書.....	145 - 150

- EN
- DE
- FR
- NL
- IT
- NO
- SV
- DA
- FI
- ES
- PT
- EL
- TR
- SL
- HR
- SK
- CS
- PL
- HU
- RO
- BG
- RU
- ET
- LV
- LT
- JA





Optional accessories - Optionales Zubehör - Accessoires en option - Optionele accessoires - Accessori opzionali - Valgfritt tilbehør - Valfria tillbehör - Ekstra tilbehør - Accesorios opcionales - Acessórios opcionais - Προαιρετικά εξαρτήματα - İsteğe bağlı aksesuarlar - Dodatna oprema - Opcijski pribor - Doplnkové príslušenstvo - Voliteľné príslušenství - Opcionális kiegészítők - Accesorii opționale - Acessórios opcionais - Lisävarusteet - Opcjonalne akcesoria - Допълнителни принадлежности - Дополнительные принадлежности - Valikulised tarvikud - Papildu piederumi - Atskirai užsakomi priedai - オプションアクセサリー - الملحقات الاختيارية

107417190	Premium car kit	
107417191	Convenience kit	
107417192	Suction hose 2.5 m, 1 pcs.	
107417193	Suction hose 4 m, 1 pcs.	
107417194	Filter kit, 1 pcs.	
107417195	Dust bag fleece 22 l / 30 l, 4 pcs.	
107417196	Dust bag fleece 50 l, 4 pcs.	
107417197	Floor nozzle D 36 W/D 1, 1 pcs.	

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

Αγαπητέ πελάτη της Nilfisk,

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας ηλεκτρικής σκούπας Nilfisk.

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, φροντίστε να διαβάσετε καλά το παρόν έγγραφο και να το έχετε πάντα εύκαιρο για χρήση.

Σκοπός και ενδεδειγμένη χρήση

Η ηλεκτρική σκούπα είναι κατάλληλη για ιδιωτική χρήση, π.χ. για οικιακές εργασίες, καθαρισμό αυτοκινήτου – για την αναρρόφηση μη επικίνδυνης σκόνης και μη εύφλεκτων υγρών.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται για την επισήμανση των οδηγιών**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κίνδυνος που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό και ζημιά.

Σημαντικές προειδοποιήσεις**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Δεν πρέπει να πραγματοποιούνται αλλαγές στις μηχανικές, ηλεκτρικές ή θερμικές διατάξεις ασφαλείας.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων μόνο υπό επίβλεψη ή εφόσον τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους

που εμπλέκονται.

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην ψεκάζετε ποτέ με νερό το επάνω τμήμα της ηλεκτρικής σκούπας Κίνδυνος τραυματισμού ή βραχυκυκλώματος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς φίλτρο ή εάν το φίλτρο έχει φθαρεί.
- Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει λειτουργία εκκένωσης. Μην εκκενώνετε τον αέρα σε ανοιχτό χώρο. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία εκκένωσης με ένα καθαρό σωλήνα. Η σκόνη ενδέχεται να είναι επικίνδυνη για την υγεία σας.

Επικίνδυνα υλικά**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η αναρρόφηση επικίνδυνων υλικών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ή ακόμα και θανάσιμο τραυματισμό.

Τα ακόλουθα υλικά δεν πρέπει να συλλέγονται με την ηλεκτρική σκούπα:

- επικίνδυνη σκόνη
- θερμά υλικά (αναμμένα τσιγάρα, ζεστή στάχτη κ.λπ.)
- εύφλεκτα, εκρηκτικά, διαβρωτικά υγρά (π.χ. πετρέλαιο, διαλύματα, οξύ, αλάλιο, κ.λπ.)
- εύφλεκτη, εκρηκτική σκόνη (π.χ. σκόνη μαγνησίου ή αργίλιου κ.λπ.)

Ηλεκτρική σύνδεση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ⚠ • Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της ηλεκτρικής σκούπας αντιστοιχεί στην τάση της τοπικής παροχής ρεύματος.
- Συνιστάται η ηλεκτρική σκούπα να συνδέεται μέσω διακόπτη κυκλώματος σφάλματος γείωσης.
- Η ηλεκτρική σκούπα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα έχει φθαρεί. Να ελέγχετε συχνά το

καλώδιο και το βύσμα για τυχόν φθορές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από το κέντρο σέρβις της Nilfisk ή από έναν ηλεκτρολόγο για λόγους ασφαλείας, προτού συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα.

- Μην αγγίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο ή το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε τη σκούπα τραβώντας το καλώδιο. Αντιθέτως, τραβήξτε το βύσμα. Να αφαιρείτε πάντα το βύσμα από την πρίζα ρεύματος προτού ξεκινήσετε το σέρβις ή άλλη εργασία επισκευής του καλωδίου ή της σκούπας.

Συντήρηση

Να αφαιρείτε πάντα το ηλεκτρικό βύσμα από την υποδοχή προτού διεξάγετε εργασίες συντήρησης στη σκούπα.

Ανακύκλωση της ηλεκτρικής σκούπας



Τα υλικά της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώστε τα υλικά και μην τα πετάτε στα οικιακά σκουπίδια. Επίσης, μπορείτε να αφήσετε τη συσκευασία για ανακύκλωση στο τοπικό κατάστημα Nilfisk.

Όπως καθορίζεται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, τα χρησιμοποιημένα

EN

ηλεκτρικά προϊόντα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται αναλόγως. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπό σας.

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

Εγγύηση

Η Nilfisk παρέχει εγγύηση 2 ετών για τις ηλεκτρικές σκούπες για οικιακή χρήση. Εάν παραδώσετε για επισκευή την ηλεκτρική σκούπα ή κάποιο εξάρτημα, πρέπει να συμπεριλάβετε στην παράδοση ένα αντίγραφο της απόδειξης.

Οι επισκευές στο πλαίσιο της εγγύησης πραγματοποιούνται υπό τις εξής προϋποθέσεις:

- Τα ελαττώματα οφείλονται σε σφάλματα ή ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή. (Η φυσιολογική φθορά καθώς και η εσφαλμένη χρήση δεν καλύπτονται από την εγγύηση.)
- Ο χρήστης έχει ακολουθήσει πιστά τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Δεν έχουν διεξαχθεί ή επιχειρηθεί επισκευές από προσωπικό που δεν ανήκει στο εκπαιδευμένο προσωπικό συντήρησης της Nilfisk.
- Έχουν χρησιμοποιηθεί μόνο αυθεντικά εξαρτήματα.
- Το προϊόν δεν έχει υποβληθεί σε κακομεταχείριση, όπως χτυπήματα, προσκρούσεις ή παγετό.
- Η ηλεκτρική σκούπα δεν έχει νοικιαστεί σε άλλο άτομο ούτε έχει χρησιμοποιηθεί εμπορικά με οποιοδήποτε τρόπο.

Οι μπαταρίες, οι λυχνίες και τα φθειρόμενα τεμάχια δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση.

Σε περίπτωση που εμφανιστούν ελαττώματα εντός της διάρκειας ισχύος της εγγύησης και για τα οποία η Nilfisk έχει ενημερωθεί, η Nilfisk θα αποφασίσει εάν θα επισκευάσει τα ελαττώματα, θα αντικαταστήσει τη συσκευή ή θα καταβάλει ως αποζημίωση το ποσό αγοράς μετά την επιστροφή της ελαττωματικής συσκευής. Σε περίπτωση που ανοίξετε το περίβλημα της συσκευής η εγγύηση ακυρώνεται. Δεν υπάρχει δυνατότητα για περαιτέρω αξιώσεις βάσει της εγγύησης. Ωστόσο, δεν θίγονται τα νόμιμα δικαιώματα του πελάτη. Οι αξιώσεις σχετικά με την εγγύηση του κατασκευαστή πρέπει να απευθύνονται στον κατασκευαστή. Και σε αυτή την περίπτωση δεν θίγονται τα νόμιμα δικαιώματα του πελάτη.

Αναρρόφηση υγρών

Πριν τη συλλογή υγρών, αφαιρείτε πάντα τον τσάντα σκόνης. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο της συσκευής είναι κατάλληλο για την αναρρόφηση υγρών. Ελέγξτε ότι το φλοτέρ λειτουργεί κανονικά. Σε περίπτωση δημιουργίας αφρού ή διαρροής υγρών από τη συσκευή, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αδειάστε το δοχείο συλλογής απορριμμάτων.

Σύνδεση ηλεκτρικών συσκευών

Χρησιμοποιείτε την υποδοχή της ηλεκτρικής σκούπας μόνο για τους σκοπούς που ορίζονται στις οδηγίες λειτουργίας. Πριν συνδέσετε μια συσκευή στην υποδοχή της ηλεκτρικής σκούπας:

1. Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα.
2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακολουθήστε τις οδηγίες λειτουργίας και τις οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τη σύνδεση συσκευών στην υποδοχή για ηλεκτρικά εργαλεία. Να ξετυλίγετε πάντα εντελώς το καλώδιο της ηλεκτρικής σκούπας πριν τη χρήση.

Η κατανάλωση ισχύος της συνδεδεμένης συσκευής δεν πρέπει να υπερβαίνει ποτέ την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της ηλεκτρικής σκούπας. Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας: 1150 W. Η τάση λειτουργίας που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση της παροχής ισχύος.

Αναγνώριση τμημάτων (βλ. σχ. 1&2, σελίδα 4)

- A. Κουμπί αυτόματης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης συνδεδεμένου ηλεκτρικού εργαλείου (αυτόματη ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση)*
- B. Ένδειξη καθαρισμού φίλτρου
- Γ. Κουμπί λειτουργίας "Push to Clean"
- Δ. Πρίζα ρεύματος
- E. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- Στ. Ελεγκτής μεταβαλλόμενης αναρρόφησης*
- Z. Σύνδεση για εύκαμπτο σωλήνα σκουπίσματος
- H. Σύνδεση για εύκαμπτο σωλήνα εκκένωσης
- Θ. Λαβή (και θέση αποθήκευσης καλωδίου τροφοδοσίας)
- I. Θέση γρήγορης στάθμευσης (θηλυκό)
- K. Επιλογές αποθήκευσης για σωλήνες, ακροφύσια και εξαρτήματα
- Λ. Επιλογή αποθήκευσης για σωλήνα και εξαρτήματα
- M. Πλάκα τάνυσης για φίλτρο
- N. Φίλτρο
- Ξ. Τοποθέτηση σακούλας σκόνης

* Ποικίλει ανάλογα με το μοντέλο.

Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο	Multi 22	Multi 22 Inox	Multi 22 T	Multi 22 T Inox	Multi 30 T	Multi 30 T Inox VSC	Multi 50 Inox
Περιοχή/χώρα	EU, UK, ZA, AUS	EU, UK, ZA, AUS	UK	AUS/NZ	EU, UK, FR/BE/PL/ CZ, ZA, AUS	EU, UK, FR/BE/PL/ CZ, ZA, AUS	EU, UK, ZA, AUS
Υλικό κάδου	PP	INOX	PP	INOX	PP	INOX	INOX
Τάση)	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240	220 - 240
P _{NOM} (W)	1130	1130	1130	1130	1260	1260	1260
P _{μέγ.} (W)	1200	1200	1200	1200	1400	1400	1400
Μέγ. αναρρόφηση, kPa/bar	20/200	20/200	20/200	20/200	21/210	21/210	21/210
Μέγ. ισχύς αναρρόφησης - συσκευή, W	270	270	270	270	292	292	292
Ισχύς ήχου (EN 60704-2-1), dB(A)	85	85	85	85	87	87	87
Μέγεθος δοχείου, L	22	22	22	22	30	30	50
Καθαρή χωρητικότητα σακούλας, στεγνό υλικό, L	9	9	9	9	13	13	20
Καθαρή χωρητικότητα σε υγρά, L	14	14	14	14	20	20	36
Ένδειξη φίλτρου	ναι	ναι	ναι	ναι	ναι	ναι	ναι
Push to Clean		ναι	ναι	ναι	ναι	ναι	ναι
Μέγ. έξοδος ισχύος 1150 W			ναι	ναι	ναι	ναι	
Αυτόματη ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση			ναι	ναι	ναι	ναι	
Έλεγχος μεταβαλλόμενης αναρρόφησης						ναι	

Οδηγίες λειτουργίας

Χρήση της ηλεκτρικής σκούπας

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση - θέση "E"

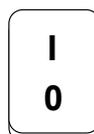
Διακόπτης "0-I"



Θέση διακόπτη	Λειτουργία
I	Ενεργοποίηση
0	Απενεργοποίηση

Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ηλεκτρικού εργαλείου - θέση "A"

Διακόπτης "0-I"



Θέση διακόπτη	Λειτουργία
I	Ενεργοποίηση
0	Απενεργοποίηση

Η συσκευή διαθέτει δύο καταστάσεις λειτουργίας: αναρρόφηση και εκκένωση.

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για αναρρόφηση, ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να συνδέεται στη θέση "G". Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εκκένωση, ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να συνδέεται στη θέση "H".

Στη θέση "E" του διακόπτη, η συσκευή ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.

Όταν η συσκευή λειτουργεί, η φωτεινή ένδειξη στη θέση "B" δεν ανάβει. Η φωτεινή ένδειξη "B" ανάβει όταν παρατηρείται πτώση της απόδοσης της αναρρόφησης λόγω ακαθαρσιών στο φίλτρο.

EN

Καθαρισμός του φίλτρου με τη λειτουργία Push to Clean*)

Εάν ανάψει η φωτεινή ένδειξη "B", ενδέχεται να έχει φράξει το φίλτρο.

1. Κλείστε το ένα άκρο του εύκαμπτου σωλήνα με το χέρι σας. Κρατήστε πατημένο το κουμπί "Push to Clean" "C" για 2-3 δευτερόλεπτα, έτσι ώστε η συσκευή να καθαρίσει το φίλτρο. Περιμένετε 3-5 δευτερόλεπτα και επαναλάβετε το βήμα 1, το πολύ έως 3 φορές.
2. Εάν εξακολουθεί να ανάβει η φωτεινή ένδειξη, το φίλτρο μπορεί να είναι φραγμένο σε μεγάλο βαθμό. Ορισμένες φορές, αρκεί ένα ελαφρύ ξέπλυμα. Διαφορετικά, αντικαταστήστε το φίλτρο με ένα καινούργιο.

Αλλαγή φίλτρου (βλ. σχ. 4, σελίδα 4)

1. Ανοίξτε τη συσκευή για να αποκτήσετε πρόσβαση στο φίλτρο.
2. Ξεβιδώστε την πλάκα τάνυσης "M" για να απελευθερώσετε το φίλτρο.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο και αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.
4. Σφίξτε την πλάκα τάνυσης (γυρίζοντάς την προς τα δεξιά). Βεβαιωθείτε ότι τα σπειρώματα της πλάκας τάνυσης είναι σωστά ευθυγραμμισμένα με τα σπειρώματα της συσκευής. Σφίξτε καλά την πλάκα τάνυσης, έτσι ώστε να σφραγιστεί το φίλτρο δημιουργώντας μια κλειστή σύνδεση με τη συσκευή. Προσέξτε να μην σφίξετε υπερβολικά την πλάκα τάνυσης.
5. Συναρμολογήστε ξανά τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του μοτέρ έχει εφαρμόσει καλά στον κάδο.

Αλλαγή σακούλας σκόνης

1. Ανοίξτε τη συσκευή για να αποκτήσετε πρόσβαση στη σακούλα σκόνης.
2. Αφαιρέστε την παλιά σακούλα σκόνης.
3. Σύρετε προσεκτικά τη νέα σακούλα σκόνης πάνω από το γωνιακό σωλήνα "O" και τοποθετήστε το χείλος της σακούλας σκόνης στην εγκοπή, φροντίζοντας να εφαρμόσει σωστά.
4. Συναρμολογήστε ξανά τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του μοτέρ έχει εφαρμόσει καλά στον κάδο.

Χρήση της συσκευής για τον καθαρισμό υγρών**Προετοιμασία για χρήση**

1. Ανοίξτε τη συσκευή για να αποκτήσετε πρόσβαση στη σακούλα σκόνης.
2. Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης.
3. Συναρμολογήστε ξανά τη συσκευή και βεβαιωθείτε

ότι η κεφαλή του μοτέρ έχει εφαρμόσει καλά στον κάδο.

Αδειασμα υγρών

1. Βεβαιωθείτε ότι το υγρό που υπήρχε στον εύκαμπτο σωλήνα έχει μεταφερθεί στον κάδο, έτσι ώστε να αποφύγετε το ενδεχόμενο να χυθούν βρώμικα νερά.
2. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη συσκευή.
3. Ανοίξτε τη συσκευή και αποκτήστε πρόσβαση στον κάδο.
4. Αδειάστε τον κάδο γέρνοντας τη συσκευή προς τα πίσω ή προς το πλάι, έτσι ώστε να μην βγουν βρώμικα νερά από την ένωση του εύκαμπτου σωλήνα.
5. Συναρμολογήστε ξανά τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του μοτέρ έχει εφαρμόσει καλά στον κάδο.

Αποθήκευση

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν περιέχει σκόνη ή βρωμιές και ότι τα σχετικά υλικά έχουν μεταφερθεί στον κάδο.
2. Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα.
3. Μπορείτε να μαζέψετε το καλώδιο τυλίγοντάς το γύρω από τη λαβή.
4. Τοποθετήστε τους σωλήνες και τα ακροφύσια στα σημεία αποθήκευσης εξαρτημάτων "K" ή στη θέση γρήγορης στάθμευσης "J".
5. Τυλίξτε τον εύκαμπτο σωλήνα γύρω από τη συσκευή και χρησιμοποιήστε το άγκιστρο για να τον στερεώσετε.

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

Δήλωση Συμμόρφωσης

EN

DE

FR

NL

IT

NO

SV

DA

FI

ES

PT

EL

TR

SL

HR

SK

CS

PL

HU

RO

BG

RU

ET

LV

LT

JA

Εμείς,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
ΔΑΝΙΑ

δηλώνουμε αποκλειστικά με το παρόν ότι

Προϊόν: Ηλεκτρική σκούπα για υγρή και στεγνή λειτουργία
Περιγραφή: 220-240V, 50/60 Hz, IP24
Τύπος: Multi II 22*, 30*, 50*

συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2009/125/EC

Hadsund, 04-10-2017



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st

127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wül
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Choekchai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com